

## መሐለ

I,1 [etiam መሀለ ፣; amh. ማለ ፣; arab. *تجف* *exsecratus fuit* ; III V VI *unus alterum exsecratus fuit* ; VIII *supplex fuit in oratione, supplicavit* (at *تجف* significat *maligna delatione insidias struxit* )] Subj. ይምሐል ፣ 1) *jurare, jusjurandum dare* ; absolute: Lev. 5,4; ሶበ ፣ ትምሐል ፣ Sir. 23,9; ኢትምሐሉ ፣ ግሙራ ፣ Matth. 5,33; c.c. በ ፣ jusjurandi: Act. 2,30; በካልእ ፣ መሐላ ፣ ኢትምሐሉ ፣ Jac. 5,12; hinc c. በሐሰት ፣ vel በዐመፃ ፣ *pejerare* : መሐልክሙ ፣ በዐመፃ ፣ Jer. 7,9; ኢትምሐሉ ፣ በሐሰት ፣ Matth. 5,33; በእግተ ፣ እለ ፣ ይምሐሉ ፣ በጽድቅ ፣ አው ፣ በሐሰት ፣ F.M. 22; vel c. Acc. rei vel jurisjurandi vel foederis: Luc. 1,73; Kuf. 37; ዘብዙጎ ፣ ይምሐል ፣ πολύορκος Sir. 27,14; Ps. 104,8; 4 Reg. 13,23; c.c. ከመ ፣ seq. Subj. Kuf. 6; Jes. 62,8; Zach. 8,14; Gen. 25,33; Marc. 6,23; vel seq. Subj. sine ከመ ፣ F.M. 22,9; vel c. ከመ ፣ seq. Ind. Jer. 29,14; Act. 2,30 Platt; Hebr. 3,11; Hebr. 3,18; Hebr. 4,3; c. Acc. ejus, *per* quem (quod) juratur: Ex. 20,7; Matth. 5,34; Clem. f. 88; Clem. f. 160; c. በ ፣ ejusdem: መሐልኩ ፣ በርእሰየ ፣ Jer. 22,5; Kuf. 18; Jes. 45,23; እለ ፣ ይምሐሉ ፣ በስመ ፣ እግዚአብሔር ፣ Jes. 48,1; Jes. 62,8; Jer. 12,16; Hebr. 6,13; F.M. 22,5; c. ለ ፣ personae, cui jurejurando promittitur: Jes. 54,9; Ps. 14,6; Jer. 45,16; Kuf. 24; Gen. 25,33; Gen. 31,53; vel c. ላዕለ ፣ ejusdem Hebr. 3,18. 2) *jurejurando promittere* alicui aliquid, c. Acc. rei et ለ pers.: Gen. 50,24; Num. 32,11; Deut. 31,20 (cfr. Ex. 13,5; Ex. 33,1).

### TraCES en

*mahala*

### Grébaut

መሐለ ፣ *mahala* I,1 ይምሐል ፣ ይምሐል ፣ «*jurere, præter serment*» — ማለ ፣ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 34r Grébaut 1952, 78

### Leslau

መሐለ ፣ *mahala* (yəmḥal) *swear, take an oath* መሐለ ፣ በሐሰት *mahala ba-ḥassat perjure oneself, swear falsely*, vid. ሐሰት መሐለ ፣ በዐመፃ

*mahala ba-<sup>c</sup>amaḏā perjure oneself, swear falsely* vid. ዐመፃ Leslau 1987, 335b

## Bibliography

### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska added *Gr and Les* on 3.11.2023
- Magdalena Krzyżanowska added *lb* on 3.11.2023
- Magdalena Krzyżanowska added *lb* on 3.11.2023
- Leonard Bahr *root* on 30.1.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016